The Only Italian-American Newspaper Published In Chautauqua County

IL RISVEGLIO

Italian-American Newspaper
GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.

Lettere, Money Orders, etc. indirizzare tutto a

IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 E. Second Street
Dunkirk, N. Y.

ANNO XXXI | ABBONAMENTO: SEI MESI $1.25 UN ANNO $2.00 | DUNKIRK, N. Y., SABATO, 13 OTTOBRE 1951 | UNA COPIA — 5 SOLDI | No. 40

Economic Highlights

Socialism, as a system of government, has taken some setbacks in countries where the people still have the right to vote. In Australia and New Zealand, for example, strongly socialistic governments were turned out of office by decisive margins, after having been in power for prolonged periods of time.

A still more important test will come when the British people go to the polls to again make a choice between Clement Attlee's Labor government, and the Conservations under the leadership of the doughty Winston Churchill.

In the last general election, the Labor government managed to gain a paper-thin majority, after having won a relatively easy victory in the previous postwar election. Labor has come within a handful of being turned out on several occasions — under the British system, when the party in power fails to gain a vote of confidence on a major issue it automatically resigns and the King calls for the forming of a government.

The British polls all indicate a Conservative victory, and a Conservative majority in Commons of, perhaps, 50 seats and possibly more. The sporting fraternity is offering odds in the neighborhood of 8-to-5 on the Conservatives.

These anticipations stem from the belief that a majority of the British people have become fed up with the fruits of socialist policy. The British standard of living has gone steadily down, and further reductions may very well be in the offing. The tax rate has risen to extremely high levels — it has been said that less than 100 Englishmen earn as much as $25,000 a year after taxes — and falls with great weight on the small income as well as the large. There has been much unrest among the working people in the coal mines and other industries — in spite of Labor's promises, many of them are worse off now than they were under much-denounced private ownership. The shortage of basic goods and services grows more and more severe. The dollar situation is still very critical, and the government is in eternal difficulties in trying to buy the raw materials British factories need. And splits within the ranks of the Labor government itself have damaged the party's prestige and authority.

However, even if the British voters do says thumbs-down to socialism, it doesn't mean that they will rid themselves of it. Socialism, like a lush vine, surrounds everything it touches. As William Henry Chamberlin wrote in the Wall Street Journal, "No sensational change is likely to follow a Conservative victory. So much collectivism has now gotten into the British economic bloodstream that it can only be purged slowly, if at all". And the cost of socialism, no matter what the Conservatives may do if they come again to power, will continue to be paid for by future generations.

Even so, a Conservative victory would be of immense world importance. It would show that a people who have had a full taste of socialism have had enough. And, of intense practical significance now, it would strengthen the anti-communist bloc. Mr. Attlee certainly has no sympathy for communism, and none of the characteristics of a Stalin-type dictator. But some other men in the Labor government seem to be of a different stamp.

Always Ready to Serve

Southern Hostility to Truman

WASHINITON — Next month the governors of some twelve Southern states, with a total of 118 electoral votes, will meet at Hot Springs, Ark., for conferences. The open purpose of this meeting is not to devise ways by which Mr. Truman can be prevented from renominating himself in July or to get rid of him should he be renominated.

Nevertheless, those ideas will be close to the hearts and constantly in the minds of those who attend. They may come up in the conference itself. Certainly they will be the chief topics of conversation among the governors and, without official action, it is expected there will emerge from this conference and these conversations a plan to achieve the objective which they almost unanimously desire. For the plain fact is the South is in revolt against the Democratic party as at present constituted and managed. Whether the revolt can become effective depends upon a number of things. But there is a group of able and astute Southern political leaders, some of whom will be at Hot Springs, who are determined to make it so.

The anti-Truman Southern sentiment is minimized by such White House Fair Deal mouthpieces as Jonathan Daniels, of North Carolina; by the more blatant members of the cabinet and by various Leftwing journalists who dwell upon the futility of the Truman opposition in the South and the alleged gains which he is making there. However, when they get through they have done nothing to alter the basic fact, attested by practically everyone informed about conditions — which is, that there exists today a very much stronger feeling against Mr. Truman in the South than in 1948. In that year, it will be recalled, a number of Southern delegates bolted the Democratic convention. The Dixiecrat movement followed with the resulting loss to Mr. Truman of four Southern states — Alabama, Louisiana, Mississippi, South Carolina — and one electoral vote from Tennessee, a total of 39.

No one doubts that since then Southern resentment and discontent have greatly grown. The reasons there is no longer a "Solid South" upon which the Democratic party can count are well known and should not be obscured. They date from the Roosevelt campaign of 1936. During that contest Mr. Roosevelt not only made complete his political alliance with the leaders of the CIO and AFL, but made a deal by which he took over the big Negro vote in the pivotal Northern states which for generations had been a basic Republican asset. The details of the latter have been recounted here several times. Inspired by former Sen. Guffey of Pennsylvania, executed by Mr. Farley, then Democratic chairman, and supported with unlimited federal patronage furnished by Mr. Roosevelt, this was regarded by its author and sponsors as the cleverest political coup in American party history.

Both of these alliances, of course — but particularly that with the Negroes — were exceptionally obnoxious to the South. However, while Mr. Roosevelt lived, the South, though disgruntled and apprehensive, refrained from open demonstration because of its conviction that Mr. Roosevelt, while making the required gestures, never really intended to force upon the South the legislation desired by the Negro leaders. In this they were correct, but the situation is different with Mr. Truman. The pressure from the Negro politicians, the labor bosses and the professional liberals, generally, is such that Mr. Truman's advocacy of this legislation is very much more real and formidable than Mr. Roosevelt's.

In the last five years the South has come to realize that if it lies in his power Mr. Truman will force through a program that will put an end to all the South's segregation laws, wipe out all restrictions upon Negro voting, open the schools to Negro children, compel the employment of Negroes against the desire of the employers and in every possible way establish Negroes socially, industrially and politically in full equality with the whites. Theoretically, this may seem sound, but practically there is grave question about both its feasibility and desirability — certainly in the South.

In the South an overwhelming majority of the white people are implacably and utterly opposed to the legislation designed to bring about this condition. They will resist it with all their might. To Southerners in the past this has been Republican doctrine — and that is what kept them "solidly Democratic". But now, through a sordid and unprincipled deal, it has become Democratic doctrine. Mr. Truman's complete yielding to the Negro and labor elements with whom he is politically allied and his aggressive advocacy of their proposals has made him more detested in the South than any Republican. Despite the fact that a Republican President would also be pledged to these proposals, there are many Southern Democrats who would prefer any Republican to Mr. Truman. Whatever else they do at the Hot Springs conference, this situation and what to do about it will over-shadow everything else.

Da Pratola Peligna -- Italia

Risveglio Pub. Co.
47 E. Second St.,
Dunkirk, N. Y.

Signor Direttore,

La prego caldamente voler pubblicare il seguente articolo. Sicuro di essere esaudito, distintamente La saluto.

Finalmente ho visto il Signor Di Pillo Salvatore sorridere. Perchè? mi sono chiesto.

Sono andato al quadro di affissione posto in piazza e mi sono reso conto del sorriso di Salvatore.

Il 30 luglio 1951 il Presidente della Repubblica Italiana ha firmato il Decreto relativo alla erezione in Ente Morale della "FONDAZIONE A. DI PILLO".

Nel contempo la Commissione interministeriale ha approvato la costruzione dell'Ospedale in Pratola Peligna ed ha assegnato un contributo di £ 25 milioni. L'Ospedale è fatto. Sono finite le lotte, le beghe personali. Gli ostacoli che si frapponevano alla realizzazione dell'opera sono stati tutti rimossi. Da chi? Ogni pratolano sa chi è la persona che, con sforzi veramente superiori, ha dato a Pratola, con l'aiuto dei Pratolani residenti in America e con la guida di un saggio Consiglio di Amministrazione, l'Ospedale Civile.

Sin dal 1936 questo sogno era stato accarezzato da pratolani, ma tutti i tentativi avevano avuto un fine poco lieto.

Oggi Don Salvatore può essere fiero del suo lavoro e del suo prodigarsi.

La sua creatura è venuta alla luce, il suo compito è finito, perciò può tranquillamente lasciare Pratola, perchè sa che può contare ciecamente sulle persone che lo hanno sempre circondato.

A coloro che, in questi ultimi tempi, lo hanno colpito con calunnie ed altro, il Di Pillo potrà rispondere finalmente: "voi non mi avete fermato col vostro fare, anzi, mi avete dato nuova forza e vitalità, ed ecco il risultato!"

Presto quest'uomo ci lascerà, anche lui ha una famiglia e deve raggiungerla, ma la sua opera rimarrà tra noi indimenticabile.

Non sentiremo più la sua voce, non lo vedremo più rincorrere ora l'uno, ora l'altro, ma egli non sarà dimenticato dai pratolani.

Anche tra molti anni, quando noi ormai vecchi, passeremo davanti all'Ospedale ricorderemo con piacere quest'uomo e saremo maggiormente fieri, perchè è un pratolano.

Un Pratolano Qualunque
FLORIDEO POLCE

Usurpazioni e Incoerenze

Il senatore Robert Alphonso Taft — che rappresenta la maggioranza Repubblicana dello Stato dell'Ohio nel Congresso degli S. U. è figlio del 27.o Presidente, William Howard Taft, che fu in carica dal 1909 al 1913.

Quelli furono gli ultimi anni del provincialismo americano. La repubblica ingrassava come il suo presidente, e il giovane Robert, nato nel 1889, raggiungeva la maggiore età nell'olimpo della Casa Bianca, a cui egli sogna ora di tornare per occuparvi il trono paterno.

In realtà, il senatore Taft non è mai uscito, col cuore e con la mente, dall'atmosfera di quel prestigioso edificio e dalla forma mentale di quegli anni, che furono i migliori della sua vita, della vita della sua famiglia, del suo partito. A suo padre successe Woodrow Wilson, alla pace della repubblica, successero l'intervento nella prima guerra mondiale e la catena degli intrighi internazionali contro cui aveva indarno ammonito George Washington, al liberalismo tradizionale, l'intervento ognora crescente del governo nella vita e negli affari e nelle tasche dei cittadini.

Ma tutto questo non era nè americano, nè roba del Partito Repubblicano. Era roba importata dal di fuori del Partito Democratico — una coalizione anacronostica ed aliena di schiavisti del South e di recenti importazioni radicali europee bivaccanti nelle grandi metropoli industriali del North —, non era dunque roba liberale, nè americana, e bisognava spazzarla via dalla scena politica senza remissione. Roosevelt, i suoi continuatori, la seconda guerra mondiale, l'impero militare e finanziario degli Stati Uniti nel mondo, sono, in fondo alla coscienza di Robert Taft, un incubo penoso, una parentesi che il popolo e il governo degli S. U. devono al più presto chiudere e dimenticare, per vivere felici e contenti fra i due oceani ond'è circondata la grande repubblica, vigile e gelosa soltanto dei suoi confini domestici e dell'incolumità dei suoi alleati continentali.

Il senatore Taft ha infatti spesso accusato il governo Truman di fare opera di provocazione nei confronti dell'Unione Sovietica, di non badare ai fatti suoi, di immischiarsi nei pasticci delle altre nazioni e degli altri continenti spingendo il popolo americano alla propria rovina. Per lui, l'attuale guerra che si combatte in Corea è una guerra personale di Truman, il quale ha commesso un'usurpazione di poteri mandandovi soldati americani senza l'espresso consenso del Congresso, siccome prescrive la Costituzione. Parlando davanti l'Associazione degli Avvocati dello Stato del Maine, il 23 agosto scorso, dichiarò, a proposito dell'intervento americano in Corea, che "noi non abbiamo alcun diritto di mandare truppe in una nazione con la quale non abbiamo alcuna convenzione diplomatica". Aggiunse che il Presidente Truman, mandando soldati americani in Corea, ha commesso "the most unbridled usurpation of power I have ever seen" (la più sfrenata usurpazione di poteri che mi sia stato dato vedere), concludendo che, in conseguenza di ciò il paese si trova davanti ad una "grave crisi costituzionale". (New York Herald-Tribune, 24 VIII 1951).

Per Taft, gl'impegni assunti dal governo — col consenso del Senato — con le altre Nazioni Unite, non abrogano la clausola costituzionale che conferisce al Congresso potere esclusivo di dichiarare la guerra. Egli è quindi contro la militarizzazione del paese, contro il finanziamento degli stati europei ed asiatici, contro la coscrizione militare obbligatoria, contro l'indebitamento del governo al ritmo di centinaia di miliardi . . . contro quasi tutto quel che è avvenuto in materia di politica estera dal giorno che suo padre uscì dalla Casa Bianca, il 4 marzo 1913.

La sua posizione potrebbe forse essere sostenibile, se si trovasse il modo di continuare il ritmo dell'espansione economica senza ricorrere alle colossali spese militari e se fosse possibile mantenere la prosperità all'interno e la pace all'estero. Ma per riuscire a trovare a questa sua politica isolazionista il consenso di larghi strati della popolazione — aspirante sempre alla pace e alla diminuzione delle tasse — egli dovrebbe essere coerente con sè stesso, dimostrare insomma che, lui almeno, crede in quel che dice.

Invece, quel che manca alla politica isolazionista del Taft è proprio la coerenza. Isolazionista, antimilitarista, tradizionalista, egli è incapace non solo di presentare in maniera convincente questa sua posizione, è incapace anche di comportarsi personalmente, nella sua attività parlamentare, come se veramente la credesse buona, attuabile, conveniente.

Dove sono, infatti, le sue campagne oratorie e di stampa, i suoi voti in Senato, le sue ferme posizioni contro il militarismo, contro la coscrizione, contro l'intervento degli Stati Uniti in tutte le questioni politiche economiche militari e territotoriali del mondo intero? Grida contro le usurpazioni del governo, ma quando si trova alle strette, o vota in favore di tali usurpazioni, o batte in ritirata prendendo atteggiamenti di indifferenza o di disinteresse.

Peggio, ancora, Taft ha preso l'iniziativa di campagne e di leggi addirittura assolutiste. Il contrasto fra il li-

(Continued in Third Page)

Commenti Settimanali

RODOLFO PUCELLI

In questi giorni si è parlato molto della seconda prova con la bomba atomica fatta da Stalin, il quale due anni fa aveva ordinato di provare la bomba per la prima volta e.... il delegato alle Nazioni Unite Molotoff aveva spiegato che la Russia ha ora bombe tremende per spianare montagne e far cambiare il corso ai fiumi, ma non per far la guerra con le medesime. Ora si dice nuovamente la stessa cosa. Mai in Russia, come anche da noi, si costruiscono bombe per essere in grado di difendersi da ogni attacco nemico.

Pare che i due nemici, comunisti russi e democratici americani o Nazioni Unite dell'Occidente, si sfidino di continuo, pronti a difendersi ma giurando di non adoperare mai la terribile arma. Naturalmente, in questa gara spaventevole, gli Stati Uniti sono sempre avanti e hanno mezzi e materiali in quantità, come pure hanno denaro e uomini esperti pronti a lavorare in difesa della Patria.

Se Mosca, come dice chi se ne intende, sta migliorando il disegno delle bombe e ora ne ha di vari tipi, che Stalin farà provare quanto prima, si deve convenire che l'America ne ha di ogni specie, piccoli e grandi tipi, e da adattarsi a qualsiasi scopo. Presto, se le cose in Corea non andranno come si spera e come accennano ad andare, il cannone o proiettile a energia atomica sarà usato e allora i cinesi, se non cederanno, potranno dire di averla perduta per sempre.

Ora però si sono decisi, per non cadere a migliaia sulle balze delle colline coreane, di scendere a patti per continuare le discussioni di tregua. Queste avranno luogo, pare, a Pan Mun Jom, un villaggio non molto lontano da Kaesong.

* * *

In Inghilterra il parlamento è sciolto e ha inizio la campagna elettorale. A una conferenza a Scarborough 1200 delegati del partito laburista erano presenti. Essi hanno approvato il manifesto per la elezione dei candidati del partito. Sei giorni dopo Winston Churchill lanciò la campagna conservativa, con un discorso tenuto a Liverpool.

Degno di nota è l'opposizione dell'ex Ministro del Lavoro Aneurin Bevan, il quale si oppone agli armamenti, criticando il Primo Ministro Attlee che segue troppo volentieri gli Stati Uniti.

Bevan è a capo dell'ala sinistra ribelle del Partito Laburista, ma le sue forze sono sole un sesto delle forze unite del partito.

* * *

E' sempre dubbia la situazione nell'Iran, anche dopo che gli Inglesi furono costretti a sloggiare da Abadan. Ora il Primo Ministro Mossadegh, all'apparenza timido e piagnucoloso è venuto a New York per difendere il suo punto di vista davanti alle Nazioni Unite. Vedremo che risultato otterrà. Si capisce però che teme anche lui un disastro per il suo paese, con la conseguenza di una ribellione dei disoccupati immiseriti. Ma spera nella protezione degli Stati Uniti che non vedono di mal occhio il popolo iraniano e sono disposti a farlo vivere e stare allegro. Certo che l'abbandonare l'Iran a sè stesso, significherebbe dar libero passo ai comunisti russi. E questo si deve evitare.

* * *

Il Gen. Dwight Eisenhower non è soltanto un bravo generale, ma è anche un bravo letterato. Infatti egli è contrario alla guerra perchè sa per prova quanto brutta sia. Ha studiato il latino e sa a memoria la storia romana, quindi è capace di scegliere i motti latini o no. Mentre i cosidetti latinisti stavano per scegliere un motto latino da adottare per la SHAPE (Supreme Headquarters, Allied Powers in Europe) e costoro volevano il noto "Si vis pacem para bellum", Eisenhower disse che la voce bellum non gli piaceva. Quindi fu scelto il motto: "La vigilanza è il prezzo della libertà". La parola guerra, bellum, war, Krieg, guerre, voina è stata eliminata!

* * *

Il Sen. McCarthy ha avuto disupte aspre con il Sen. William Fullbright, democratico dell'Arkansas. McCarthy offriva una copia di testimonianza del Dr. Jessup come una prova per Alger Hiss durante il processo di spergiuro. In quella copia di Jessup si parlava di un suo "contatto" con il Consiglio d'Assistenza alla Cina, un'organizzazione che si credeva sovversiva. Fullbright disse "di non aver mai visto un testimonio più arrogante e rude".

Alludeva a Mc Carthy. Questi è visto ormai di mal occhio da molti Senatori per la sua continua accusa contro i sospetti filo-comunisti, che poi risultano innocenti. Tuttavia la questione del filo-comunismo negli alti ranghi sarà adottata dal partito repubblicano come un'arma nelle prossime elezioni.

* * *

Il Presidente Truman studia il piano di riconciliare la libertà di stampa con la necessità di preservare i segreti della nazione. E' un problema duro veramente. Certi segreti non dovrebbero essere divulgati, perchè le spie comuniste vengono subito a sapere ogni intenzione del governo e avvertono immediatamente Mosca su ogni particolare.

La stampa è libera, e sta bene, ma i direttori dei giornali americani dovrebbero a volte pensare bene se una notizia sia compromettente o no, e non pubblicare quindi cose che dovrebbero rimanere segrete per il bene della difesa nazionale.

* * *

Adenauer non sa che fare, perchè Stalin gli proibisce di riarmarsi. Ma egli ha una partita con Stalin, perciò gli chiese bruscamente di restituire alla Germania occidentale quella parte che fu aggregata alla Polonia dopo la guerra e che ora è passata alla Russia comunista con tutto il blocco polacco (infelice!).

La parte che Adenauer vuole è il territorio di Oder-Neisse.

Naturalmente il Cremlino farà il sordo.

* * *

Nenni, il socialista di estrema sinistra, ha detto che il primo Ministro De Gasperi avrebbe dovuto insistere per la restituzione di Trieste all'Italia (una revisione integrale del trattato di pace) e la nomina di governatore italiano per Trieste e Territorio Libero. Ma Nenni non sa come a Washington temono di fare un torto a Tito proprio adesso. E De Gasperi ha detto chiaro e tondo che la questione di Trieste e territorio verrà man mano discussa direttamente con Tito. E' questa l'opinione irremovibile (per ora) di Acheson e Truman.

* * *

Ieri, 12 Ottobre si è celebrato il Giorno di Cristoforo Colombo, il grande scopritore dell'America, di questa grande terra che ci dà da vivere e ci difende.

Onoriamo sempre quel grandissimo genio italiano, del quale dobbiamo essere orgogliosi. Cerchiamo però di esserne degni discendenti.

* * *

Voi avrete notato che le fotografie di gente non sempre geniale nè onesta vengono pubblicate nei giornali e nelle riviste italiane e americane di qui. Raramente vedrete la fotografia di un letterato o poeta che si sia distinto o poco o assai. In Italia sì, ma qui difficilmente. Io consegnai vent'anni fa la mia fotografia in clichè a Riccardo Cordiferro perchè la riproducesse nella Follia di New York.; ma lui la perdette. Mandai una mia fotografia a un quotidiano di qui, ma nessuno la vide mai pubblicata. E sì che avevo fatto già carriera sufficiente nel campo dell'arte!

Le avversità qui sono troppo dure contro un uomo del popolo, un povero diavolo come me, che soltanto con la forza della volontà e degli studi assidui potè toccare vette che tanti benestanti sognano invano.

Visto che dopo molti anni la mia fotografia non appariva mai, che anzi

(Continua in Terza Pagina)

IL RISVEGLIO
(THE AWAKENING)

Independent Italian-American Newspaper

Published by

IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 East Second Street
DUNKIRK, N. Y.
Phone: 6 3 5 6

SUBSCRIPTION RATES
ONE YEAR $2.00
SIX MONTHS $1.25

JOSEPH B. ZAVARELLA
Editor and Business Manager

"Entered as second-class matter April 30, 1921 at the postoffice at Dunkirk, N. Y., under the act of March 3, 1879."

Saturday, October 13th 1951

Suit Pressed While You Wait
HIPPO'S
Dry Cleaners
Phone 7230 — 87 E. Third St.
DUNKIRK, N. Y.

PINOZZE
ROASTED & SALTED DAILY
Candies—Cigars—Cigarettes and Tobaccos
JOHN DITOLLA
Successor to
ANDY D. COSTELLO
101 E. Third St. Dunkirk

STOP AT
WUERSTLES CAFE
313 Main Street
Wine — Beer — Liquors
OUR SPECIALS
CHICKENS IN THE BASKET AND STEAK

Booth's Milk
Dairy Products
TRY OUR HOMEMADE COTTAGE CHEESE
Serving Dunkirk for 39 Years
327 Dove Street Phone 2058

WINE — BEER — WISKEY
The Place Where Good Fellow Meet
Spaghetti and Fish Fry Every Friday & Saturday
Dailey Restaurant
"SPIKE DAILEY"
87½ East 3rd St. Dunkirk, N. Y.

Attraverso Alla Colonia

NOTIZIE A FASCIO

Oggi, Sabato 13 Ottobre è l'ultimo giorno per la REGISTRAZIONE, e perciò, se non vi registrerete, alle elezioni di Novembre prossimo, non potrete votare.

E questo per voi, sarebbe un dolore, poichè quest'anno dovranno essere rieletti tutti gli Ufficiali della Città, del Town, Contea, ecc.

Dunque, pensateci sopra: se non vi siete registrati ancora, fatelo oggi stsso. Questa è l'ultima giornata, e se non lo fate oggi, non lo fate più, e non avrete campo di votare alle prossime elezioni di Novembre.

* * *

Venerdì scorso fu quì il Sig. Luigi Lucente, nostro solerte Agente per la città di Youngstwn, Ohio e dintorni, e dopo avere speso la intiera serata con noi in Dunkirk, il mattino seguente egli partì alla volta di Brandford Ontario, Canada, dove si recò a visitare un suo nipote, da poco arrivato da Pratola Peligna (Italia).

Noi lo ringraziamo per la sua visita di sorpresa, perchè era da un bel pezzo che non lo vedevamo.

* * *

Sabato scorso la sera, alla casa segnata col No. 58 E. Seventh Street, si darono convegno una grandioso numero di persone, per festeggiare il 25.mo Anniversario di matrimonio dei coniugi Mr. & Mrs. Anthony & Josephine Antolini.

Il numero di persone che visitarono quella casa in detta sera, fu stragrande, e i regali, che si ebbero, oltre alle congratulazioni, furono assai.

Però, a tutti, furono serviti in gran quantità, sandwiches paste, dolci vino birra, wiskey ed molti altri rinfreschi diversi.

Tony & Josephine, in quella sera, erano raggianti di gioia, il vedersi circondati da sì numerosi amici, parenti e conoscenti.

Congratulazioni ed augurii che festeggeranno con maggior vigore, il 50.mo Anniversario.

* * *

Pietro Torasso, del 67½ Maple Ave. Fredonia, figlio ai coniugi Mr. & Mrs. Bartolomeo Torassi del No. 326 Columbus Ave, Dunkirkk, ha subita una delicata operazione al Brooks Memorial Hospital, per fortuna riuscita ottimamente.

Ora però, trovasi a casa a passare la convalescenza.

Gli auguriamo una pronta e sollecita guarigione.

* * *

Una notizia che ci ha fatto molto piacere abbiamo appreso la scorsa settimana, ossia che la Signora Nellie Lucente, consorte al Signor Luigi Lucente, in Youngstown, Ohio, ha aperto un'altra Beauty Shoppe, ove ha parecchie ragazze impiegate.

Essendo essa una esperta Beautician, ha una estesa clientela.

Gli auguriamo affari doro.

* * *

La Signora Louise, consorte affettuosa al Signor Philip Pellitteri, zelante Manager del Park Shoe Store di questa città, e residente al No. 710 Wshington Ave., trovasi ricoverata all'Ospedale, avendo subita una delicatissima, per quanto difficile operazione, per fortuna riuscita più che bene.

Ne avrà per pochi altri giorni e poi farà ritorno alla sua abitazione a riportare la gioia alla famiglia, col suo amato sorriso.

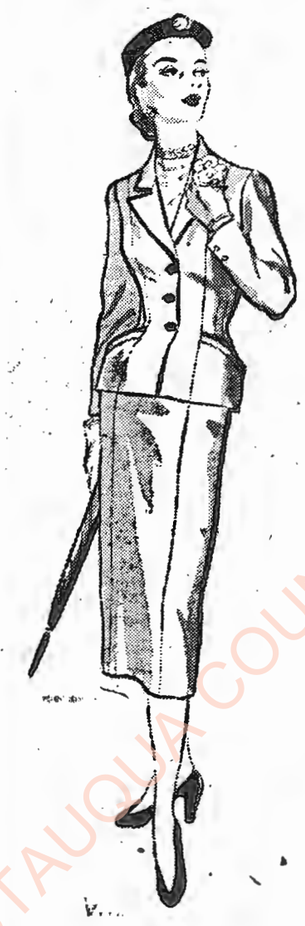
Augurii di sollecita guarigione.

A COMPLETE AND ECONOMICAL FUNERAL SERVICE
FRANK NEWMAN
— Funeral Director —
201 ZEBRA STREET
DUNKIRK, N. Y.
PHONE 7689

Imported and Domestic Groceries
OLIVE OIL — MACARONI AND ROMAN CHEESE
Cold Cut, etc.
Cool Beer and Ale
Morrone Grocery
59 Franklin, Ave. Dunkirk, N. Y.
Phone: 7578
Salciccie Stile Italiano Tutti I Giorni

DUNKIRK GLASS COMPANY
PLATE — WINDOW
MIRROR & TABLE TOPS
STEEL WINDOWS & SCREENS
F. JOURDANAIS
63 E. THIRD ST.
DUNKIRK, N. Y.
PHONE 5932

Pattern of the Week



THE HALF-SIZE SUIT FOR THE IN-BETWEEN FIGURE. Advance pattern #5860. For hard-to-fit figures, try the half-sizes that are not only precision made, but give careful attention to flattering and youthful fashion detail. Here, is a crisply-tailored two-piece suit with snug-fitting jacket and slim skirt, make it in one of the attractive novelty suitings, or for more formal occasions, in a faille or shantung. Sizes 12½ to 22½ .....35c.

TO ORDER ADVANCE PATTERNS send 35c in coins (no stamps) for each pattern, with size, name and address, designating which pattern you want by its number. Send to ATLAS PATTERN, DEPT. 445, 6455 Sunset Blvd., Hollywood 28, Calif. Allow two weeks for delivery.

Piccola Posta

Steubenville, O. -- Loreto Pizzoferrato — Abbiamo ricevuto la vostra con $2.00 per rinnovare il vostro abbonamento. Grazie e ricambiamo i vostri cari saluti. Vi saluteremo l'amico Pasquale Lupone non appena lo vedremo.

Cleveland, Ohio -- John Buccilli — Ci è pervenuta anche la vostra con $3, dei quali, $2 per rinnovare l'abbonamento del nostro Michele Buccilli e l'altro dollaro, anche da parte sua, per regalo a "Il Risveglio". Grazie a voi ed a lui e ricambiamo i vostri cari saluti.

DA BUFFALO, N. Y

UN LUTTO A PRATOLA PELIGNA

Al nostro carissimo amico Signor Eduardo Liberatore della 576 Harlin Road, Buffalo, è arrivata la ferale notizia della scomparsa del suo amato fratello Antonino, morte avvenuta in Pratola Peligna poche settimane fa.

Lo scomparso risiedeva nelle vicinanze di New York assieme alla sua consorte Signora Rosina Zimei-Liberatore sino a circa due anni fa. Ma poi avendo acquistate varie proprietà nel paese nativo, decisero di far ritorno in Pratola, dove è andato a chiudere la parentesi della sua vita.

Alla moglie addolorata ed altri parenti in Patola, al suo caro fratello Eduardo ed altri parenti in Buffalo, vadino da queste colonne, le nostre vive e sentite condoglianze.

IL VICE-CORRISPONDENTE

Da Youngstown, O.

BRILLLANTE SPOSALIZIO DI CIOCCIO-FIUCCI

Sabato scorso, 6 Ottobre, si univano in matrimonio il bravissimo giovanotto Robert Di Cioccio, unico adorato figliuolo di Mr. & Mrs. Gianfelice ed Agata Di Cioccio del No. 622 Cassius Ave., con la splendida e bella ragazza Gina Fiucci, figliuola diletta a Mr. & Mrs. Nicola e Lina Fiucci del No. 1022 Gleenwood Avenue.

Commara d'anello è stata Maria Di Cioccio sorella dello sposo, e compare d'anello Mike Nicodemo; damicella Lilla Di Cioccio, sorella dello sposo e Dorothy Morrison; uscieri: Jack Delfre e Joe Stefko.

La cerimonia religiosa ebbe luogo nella Chiesa Italiana della Madonna del Carmine ed officiò Monsignor Vito Franco.

Il breakfast ebbe luogo alle 9 precise in casa dei genitori dello sposo.

Poi gli sposi si recarono a posare per una bella fotografia ricordo. Dopo di ciò, una giratina chiassosa in automobile in città, e poi al pranzo nuziale al Mahoning County Club Restaurant.

Il ricevimento la sera, ebbe luogo alla Homewood Hall, e tanta gente vi accorse che non si ricorda una folla uguale negli sposalizi, fra le quali, vi erano molti professionisti ed alte personalità, e a tutti, in abbondanza, venivano offerti dolci, paste sandiwiches birra, wiskey e altri rinfreschi diversi.

Molti amici e paesani vennero anche da fuori: Marietta D'Amico e figlio Freddy e la sua ragazza da Hartford Conn., Custode Di Bacco da Watervliet, N. Y., Fabiano e Annina Pizzoferrato da Steubenville, Ohio, Luigi Petrella e famiglia da Cleveland, Ohio, Rocco Tarantelli e moglie, Rosina Santilli e figlie di Aliquippa. Mrs. Edoardo Santilli, e Mrs. Poidmore di Los Angeles, Calif., e molti altri da altre città i cui nomi ci sfuggono.

Oltre alle congratulazioni, ricevettero moltissimi belli regali.

A sera tardi gli sposi se la svignarono, e partirono per un lungo giro di nozze, e visiteranno per un paio di settimane gli Stati lungo il New England, dove resteranno a godere la loro dolce luna di miele.

Li accompagni il nostro augurio di perenne felicità.

LUIGI LUCENTE
Agente-Corrispondente

LAVORATORI!
Abbonatevi e Fate Abbonare i vostri amici "IL RISVEGLIO" $2.00 all'Anno

DA ERIE, PA.

LE VISITE GRADITISSIME

Domenica scorso la mattina, ebbi la sorpresa e assai gradita visita dei buoni e bravi amici Mr. & Mrs. John Buccilli e Mr. & Mrs. Pierino D'Angelo di Cleveland, Ohio, che, a dir il vero, fu la nostra gioia per la intiera giornata di Domenica e quasi tutto il giorno seguente, il Lunedì.

Al loro primo arrivo, domandarono per Joseph Zavarella, l'Editore di questo giornale. Noi subito lo chiammammo al Telefono, e un paio d'ore dopo, egli era con noi. E va senza dire che spendemmo un paio di giorni in piena allegria.

Questo va con sè: allorchè si rivedono dei buoni amici, succede il termoto e, forse peggio ancora.

Il brutto fu Lunedì sera, allorchè ci dovemmo dividere: quei due giorni non li avremmo voluti far passare mai. Però ci promettemmo che ci saremmo rivisti presto.

Intanto, grazie a tutti per le loro gradite visite.

DOMENICO DI LORETO

Abiti, Soprabiti, Cappelli, Camicie, Cravatte, Maglie, Mutande, Scrape Florsheim, ecc.
MERCANZIE GARANTITE
PREZZO GIUSTO
LEVY'S
34 East Fourth Street
DUNKIRK, N. Y.

Fire Prevention and Civil Defense Go Hand in Hand

Fire prevention is an important part of civil defense. If an enemy attacks this country, his bombs, whether they be atomic, high explosive, or incendiary, will cause more damage by fire than they will by blast. Hence, anything done to make it hard for fires to start is a step towards preparing your community to protect itself if war comes.

The majority of all fires start in trashpiles, rubbish, or stored odds and ends that accumulate around the house. Closets, attics, and cellars are, the main source of home fires, and plain ordinary good housekeeping is a strong line of defense against them.

Clean out your storage places. You will be surprised at how many burnable odds and ends are really useless to you. Don't let them make your home a fire hazard. Get rid of them. If local welfare agencies can't use them, call the junk man.

Don't stop when you've cleared out the inside of your house. Go after rubbish in your back yard, in alleys and in vacant lots near your home. Collect the rubbish and burn it. Don't leave it around to burn if an enemy bombs your city. Be sure to burn rubbish in metal containers.

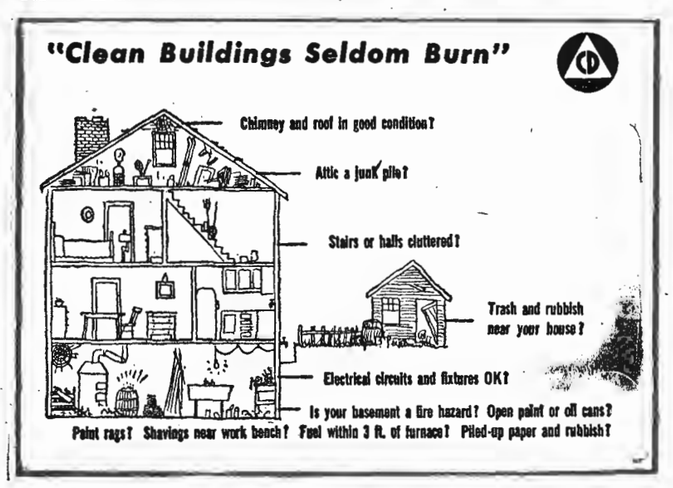
Take a look at your electrical system. Buy new plugs and cords if yours are worn. Get advice from an electrician if your fuses blow frequently. They may be dangerously overloaded. His advice may prevent a bad fire.

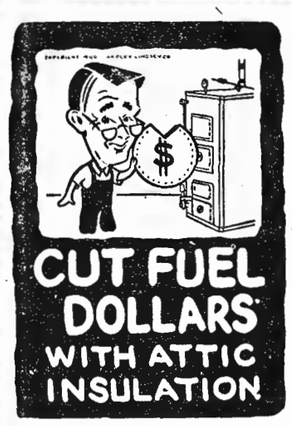
Every winter costly fires are started by faulty furnaces, stoves, and other heating plants. Some result from too much soot in chimneys. Others are caused by rusted or cracked pipes and fittings. Look over your heating system now. If your chimney needs it, clean it out. If the furnace pipes and connections are cracked and rusted, replace them.

Teach your family not to put magazines, papers, or clothing on radiators or near open flames. Don't hang flimsy curtains near your kitchen stove. Don't allow lamp shades to come in contact with light bulbs. Remember that such things don't have to touch flame to burn. They will catch fire simply because they are too close to the heat for too long.

Gasoline, benzine, naptha, and similar fluids should never be used indoors. When mixed with air, their vapors can be ignited by the spark of a light switch or an electric fan, or the tiny flame of a pilot light. Keep such fluids in tightly closed metal containers outside your home.

And remember: oil-soaked rags, especially rags that have been used to spread quick-drying liquids such as turpentine, paint thinners, and some furniture polishes, can catch fire by themselves. Oily rags shoud be stored in air-tight metal containers. It is best to keep them outside the house.





"BURNS COAL BURNS"
WARM DRAFT-FREE COMFORT
30%
SAVINGS ON FUEL
— INSULATE NOW —
You can install insulation your own self and save high labor costs.
PROMPT DELIVERY
INQUIRE
Burns Coal & Building Supply Co.
215 PARK AVENUE (PHONE 2258) DUNKIRK, N. Y.
"BURNS COAL BURNS"

BIGLIETTI D'IMBARCO PER L'ITALIA
MARITTIMI ED AEREI
IMMIGRAZIONE AL CANADA
Immediata Richiesta per Contadini, Boscaiuoli, Donne di Servizio ed Altre Categorie
ASSISTENZA PER OTTENERE IL PASSAPORTO ITALIANO ED AMERICANO
Fontana Travel Service
21 NORTHAMPTON STREET
BUFFALO 8, NEW YORK
TEL. GRANT 4517

PROVATE LA
KOCH'S
LAGER
BEER and ALE
In Vendita da Tutti i Rivenditori Muniti di Licenza
FRED KOCH BREWERY
17 W. Courtney St. (Sin dal 1888) Dunkirk, N. Y.
Phone 2184

WHAT'S NEW IN FURNISHINGS?
You'll find the answer here.... in these displays of seasonable fashions for men and young men.

A. M. BOORADY & CO.
77 E. THIRD STREET DUNKIRK, N. Y.

Abbonatevi a
THE ONLY ITALIAN NEWSPAPER PUBLISHED IN CHAUTAUQUA COUNTY
IL RISVEGLIO
Italian Weekly Newspaper
Giornale Italiano Indipendente
$2.00 L'ANNO $2.00

SUBSCRIBE TO "IL RISVEGLIO"

USURPAZZIONE E INCOERENZA

(Continuaz. della Prima Pagina)

beralismo di Taft e la sua condotta politica è più che mai stridente proprio sul terreno delle limitazioni costituzionali dei poteri dello stato. Infatti, mentre egli afferma di volere che i poteri del governo siano limitati dai diritti dei cittadini, e periodicamente declama contro le usurpazioni del governo egli s'è fatto in questo dopo guerra iniziatore della tristemente famosa legge "Taft-Hartley" — la legge Pegler — che è innanzi tutto un'usurpazione del Congresso, in quanto che nega il completo diritto di cittadini a quanti professino idee politiche proscritte, e conferisce al potere esecutivo funzioni inquisitoriali che sono assolutamente arbitrarie e nemiche non solo della libertà di coscienza, ma anche delle clausole costituzionali che la garantiscono egualmente a tutti i cittadini.

Senza contare che una legge simile soffia sul fuoco delle passioni e sugli odii di cui si alimentano i bilanci militari, le corse agli armamenti, gli intrighi internazionali, il militarismo e le guerre che Robert Alphonso Taft professa di deprecare.

L'IMPARZIALE

Toronto Ont., Canada

UNA FESTA DI BUON VIAGGIO

Il giovinetto Enrico Mastromatteo, figlio ai coniugi Mr. & Mrs. Ernesto e Florestina Mastromatteo, è stato festeggiato dai suoi cari e dai numerosi amici che egli conta in Toronto, poichè è partito alla volta degli Stati Uniti dove è andato a stabilirsi permanentemente a New York City, alla Kenmor Hall, 145 E. 23rd Street.

Però, prima di partire da Toronto, Mr. Enrico Mastromatteo e sua madre Mrs. Florestina, hanno fatto da compare e commara alla piccola nata dai coniugi Mr. & Mrs. Tony e Dina Santacroce del 247 Niagara Street.

Augurii e buona fortuna alla battezzata, e al partente per gli Stati Uniti.

AMEDEO PRESUTTI

Agente-Corrispondente

Commenti Settimanali

(Continuaz. della Prima Pagina)

delle mie opere nessuno di quei redattori voleva parlare, scrissi il seguente sonetto:

LA MIA FOTOGRAFIA . . .
CESTINATA

La mia fotografia pieno di stizza
la gettò sghignazzando nel cestino,
quella di un bottegaio o ciabattino
giovane ancor o da' la guancia vizza

la riprodusse. Perchè? I cani aizza
contro un poeta che non ha un
(quattrino
da regalar ma spirito divino
solo, col qual però fiero si rizza.

In quel giornale hai mille facce visto
forse anche più, dove non noti un
(segno
d'amor per l'arte, anzi nemmen
(per Cristo.

Il volto d'un pensoso vate indegno
quel direttor lo stima, tanto è tristo,
tant'odia chi dimostra un pò d'in-
(gegno!

Rodolfo Pucelli

Taluno crede di poter frenare il fiume che straripa o impedire alla fiamma di salire o di far retrocedere il globo terraqueo, ma sono fisine e ogni sforzo di pigmeo contro il volere dell'uomo sano di mente e pieno di volontà riesce inutile.

Pattern of the Week

EASY TO MAKE, EASY TO WEAR, MEN'S PAJAMAS — Advance pattern # 5878. Three different versions of these comfortable pajamas are included in each pattern envelope. You have choice of a reverse neckline with long sleeves and long trousers, band front also with long sleeves and long trousers, or V neck with short sleeves and short trousers. Sizes: small medium and large .....35c.

TO ORDER ADVANCE PATTERNS send 35c in coins (no stamps) for each pattern, with size, name and address, designating which pattern you want by its number. Send to ATLAS PATTERN, DEPT. 445, 6455 Sunset Blvd., Hollywood 28, Calif. Allow two weeks for delivery.

Da OSSINING, N. Y.

IL PIC-NIC DEI PRATOLANI D'AMERICA DEL 1952 SI TERRA' IN OSSINING, N. Y.

Il famoso Pic-Nic dei buoni e bravi Pratolani d'America, l'anno venturo, o meglio nel 1952, si terrà in questa bella cittadina di Ossining.

E così tutti i Pratolani qui residenti, Domenica, 28 del testè spirato mese di Luglio si sono riuniti per la prima volta, tanto per cominciare a fare i preparativi, onde il Picnic in parola del 1952, non sarà secondo a nessun altro di quelli già tenuti.

Prima di tutto si pensò a formare il Comitato che risultò come segue:

Nick Gualtieri, Chairman,
Louis Zavarella, Seg. di Corrisp.
Domenico Petrella, Tesoriere
Alfonso Presutti
Joseph Zavarella
Nick Di Loreto
Guerino Di Loreto
Joseph Di Cioccio
Anthony Zavarella
Liberato Di Cioccio
Alberto Di Cioccio
Salvatore Gualtieri
Salvatore Tarantelli
Pasquale Tarantelli
John Di Cioccio

Ecco le prime liste di coloro che già hanno pagato il loro anticipo per il Pic-Nic del 1952:

DA BUFFALO, N. Y.

Giancarlo Pace	$1.00

DA CLEVELAND, OHIO

Giambattista Buccilli	$1.00
Salvatore Giallorenzo	1.00
Saino Iacobucci	1.00

DA STOW, OHIO

Adriano Gualtieri	$1.00

DA YOUNGSTOWN, OHIO

Gianfelice Di Cioccio	$1.00
Samuele Pizzoferrato	1.00
Cesidio Viola	1.00
Luigi Lucente	1.00
Alfonso Carducci	1.00
Antonio Lucente	1.00

DA STEUBENVILLE, OHIO

Giuseppe Giovannucci	$1.00
Vincenzo Caducci	1.00
Venanzio Zavarella	1.00
Antonio Santangelo	1.00
Camillo Crisorio	1.00
Rocco Cavallaro	1.00

DA PITTSBURGH, PA.

Raffaele Zavarella	$1.00
Rosolino Lucci	1.00

DA ALIQUIPPA, PA.

Salvatore Rosati	$1.00
Camillo Santilli	1.00
Vincenzo Carducci	1.00
Rocco Tarantelli	1.00
Salvatore Cianfaglione	2.00
Pasquale Fantasia	1.00
Giuseppe Petrella	1.00
Pietro Santilli	1.00

DA ERIE, PENNA.

Domenico Di Loreto	$1.00

DA CANTON, OHIO

Michele Di Loreto	$1.00

DA BROOKLYN, N. Y.

Giotto Petrella	$1.00
Pelino De Blasis	1.00
Salvatore Martocchia	1.00

DA MASSILLON, OHIO

Giuseppe Petrella	$2.00
Eduardo Di Loreto	1.00

DA ANGOLA, N. Y.

Giuseppe Santacroce	$1.00

DA HARTFORD, CONN.

Maria D'Amico	$1.00
Lamberto Polce	1.00
Mazzino Pace	1.00
Giovanni Petrella	1.00

Se vi sono di quelli che volessero inviare un anticipo, come hanno già fatto gli altri o volessero pagare tutto l'ammontare, potranno inviarlo al seguente indirizzo:

NICK GUALTIERI
68 Broadway
OSSINING, N. Y.

A CHI PUO' INTERESSARE

Il nuovo indirizzo del nostro Agente Signor John Buccilli è: 1546 East 195th Street, Cleveland, Ohio.

LIQUOR LICENSE FOR CLUB

Notice is hereby given that license No. 45 CL 63 has been issued to the undersigned to sell liquors at retail in a Club under the Alcoholic Beverage Control Law at 64 Prospect Street, Village of Fredonia, Chautauqua County, in which licensed premises are located for on premises consumption.

BEAVER CLUB
64 Prospect Street
Fredonia, N. Y.

—Adv. Oct. 6 & 13.

Leggete Il Risveglio

Criminal Provisions of ABC Law Simplify Enforcement For Local Police Agencies

Sixth of a Series on Alcoholic Beverage Control in New York

New York State's ABC Law which defines as violations such misconduct as selling alcoholic beverages to minors, to intoxicated persons or known habitual drunkards, as well as selling during prohibited hours, is readily enforceable by police action according to Chairman John F. O'Connell of the New York State Liquor Authority.

The Conway Commission, which drafted the ABC Law after an exhaustive study of the problems of control, recommended the following policy on enforcement:

"The Commission is of the opinion that any system adopted should contemplate no additional taxation upon the people of the State and that all expenses should be paid from revenues derived from operation of the plan. Enforcement should largely be entrusted to the present state and local police. Only a limited force of inspectors need be employed (by the State Liquor Authority) * * *"

In the field of liquor control, enforcement is a twofold operation following separate and distinct avenues, Mr. O'Connell said. "Our ABC Law, first of all, is penal in character and violations of its provisions not otherwise defined are misdemeanors. Criminal prosecution must follow the usual forms and channels set up by the Constitution and statutes for the prosecution of crime."

"The other phase of enforcement may be defined as administrative," he said. "Through this channel disciplinary action is taken against licenses and permits." The Conway Commission believed that power vested in the Authority to cancel or revoke licenses would induce compliance with the requirements of the law. One of the basic weaknesses of the old Excise Law was that the Excise Commission had no disciplinary powers. The commission could recommend to the courts that a particular license be revoked, but it could not take action itself.

"History is replete with evidence that criminal prosecutions in the courts, although needed to maintain control, are insufficient to accomplish this objective and must be augmented by administrative action against licensees," Mr. O'Connell explained. "As a matter of fact, violators generally have greater fear of and greater respect for administrative enforcement than for criminal prosecution."

They recognize "administrative enforcement as more likely to be swift, sure and severe, and their reaction to this recognition establishes administrative enforcement as the greatest deterrent to violation of control statutes." Yet the force and effect of the criminal aspects of the law, which bring police agencies into the picture, delegating to them the field work of enforcement, remains the strong-point of our system.

In effect, it gives the state some 40,000 agents in the field at no extra cost to the taxpayer. "The history of administrative enforcement under the new ABC Law fully justifies the position on the matter taken by the Conway Commission," Mr. O'Connell said.

Pointing out that the Authority's 70 investigators have no powers of arrest or of search and seizure, Mr. O'Connell said they are not peace officers and it should be evident that the Legislature did not intend that they should do police work. Yet because this fact had never been well-publicized, many local law enforcement agencies in the years immediately following Repeal mistakenly believed that the Legislature intended that all responsibility for ABC enforcement should be vested in the Authority.

The resultant confusion became so serious that early in 1935 Governor Lehman found it necessary to issue a pronouncement directed to all District Attorneys, Sheriffs, Chiefs of Police and Police Commissioners. In his pronouncement, the Governor explained that because the ABC Law defined as misdemeanors all violations of the law itself, "it becomes incumbent upon all law enforcement bodies, and all prosecutors, in all counties in the State, to take cognizance immediately of such violations of the ABC Law as may be brought to their attention in any manner." The Governor concluded with the warning to all District Attorneys, Sheriffs, Police Chiefs and Police Commissioners that "any such failure on your part to apprehend and prosecute offenders against the provisions of this law will be deemed neglect of your duties."

UVA! — UVA! — UVA!

Questo e' il tempo per fare del buon Vino
Noi possiamo portarvi fino a casa vostra:
Moscatello — Zinfaldello — Alicante
Grandi Box di 40 libbre l'una, Uva Scelta
Per Un Prezzo Assolutamente Basso

Tony Petz
415 Washington Ave., Dunkirk, N. Y.
Telephone: 3550

CONGRATULATIONS
— TO MY —
Many Italian Friends
— ON THE —
CELEBRATION OF COLUMBUS DAY
Friday, October 12, 1951
Jack D. Scott
Candidate for City Attorney

CONGRATULATIONS
— TO MY —
Many Italian Friends
— ON THE —
CELEBRATION OF COLUMBUS DAY
Friday, October 12, 1951
Frank J. Janice
City Treasurer

$100.00
TRADE -- IN ALLOWANCE per la Vostra Stufa Vecchia per una Nuova Kalamazoo Combination Range mentre vi sono ancora. Vedetele Queste Oggi Stesso.
KALAMAZOO STORE
218 Central Ave. (Phone 2498) Dunkirk, N. Y.

ASMA NEVRALGIE
SCIATICA — del TRICEMINO
Disturbi
DIGESTIVI e CIRCOLAZIONE
da DISFUNZIONI NERVOSE
VACO — SIMPATICHE
Gr. Uff. dott. RICCI — Simpaticoterapia — Via Ferdinando di Savola 3 ROMA
NAPOLI: Hotel Londres, 4-5 d'ogni mese
TORINO: Hotel Sitea, 7-8 d'ogni mese
MILANO: Alb. Commerico, 9-10 d'ogni mese
PADOVA: Hotel Regina 11-12 d'ogni mese
Richiedere l'opuscolo della cura nell'edizione italiana o inglese alla Sede di ROMA, inviando le spese postali.

CONGRATULATIONS
— TO MY —
Many Italian Friends
— ON THE —
CELEBRATION OF COLUMBUS DAY
Friday, October 12, 1951
John H. Schilling
Candidate for Councilman

Defense is your job, too!

The United States Treasury
announces the
Opening of the First
Defense Bond Drive

Make today your D day buy an extra bond for Defense

Always remember U. S. Defense Bonds are one of the best investments in the world today. For Defense Bonds are as safe as America.

Peace is for the strong!
Buy U. S. Defense Bonds!

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

Compliments of Friend

CHAUTAUQUA COUNTY HISTORICAL SOCIETY 2013

BIRICHINA.

Romanzo Storico Sociale

DI CAROLINA INVERNIZIO

Puntata No. 117

Le guance di Birichina si erano infiammate, il suo bel corpo era agitato da un brivido, sulla fronte le gocciolava il sudore.

Guardò in faccia la contessa e bruscamente, con rude franchezza:

— Senta, signora — disse — se quel biglietto ha per scopo di mandare a monte il matrimonio della marchesina Letizia, io adempirò la sua commissione non solo senza alcuna ricompensa, ma con grandissimo piacere.

La mano agitata, nervosa, di Maria, afferrò quella della giovane bustaia.

— Voi, dunque, desiderate che quella unione non si compia?

— Sì.

— Perchè?

— Perchè amo il contino Mario, e l'idea che egli dovrà essere per sempre unito ad un'altra, mi cagiona un dolore che non avrà più fine.

Maria soffocò un grido.

— Voi l'amate? Ed egli vi corrisponde?

Un sorriso di un'amarezza profonda dischiuse le labbra di Birichina.

— Come potrebbe badare a me, povera fanciulla, senza nome, senza fortuna.... lui, l'unico erede del conte Vilfredo Capello?

Maria gettò un grido quasi selvaggio, si alzò di scatto, gli occhi suoi mandarono fiamme.

— L'unico erede del conte Capello! — esclamò con un'asprezza ed ironia che colpirono Birichina. — Ah! ah! se si sapesse; indegna di lui una povera fanciulla, bella e virtuosa? Ah! se potessi parlare!

Si riavvicinò a Birichina, la prese di nuovo per le mani, la guardò negli occhi.

— L'amate *molto*? — *sussurrò*.

— Morrei per lui, se fosse necessario — rispose con accento appassionato la giovanetta.

— Ebbene sperate: sono io che ve lo dico. Ed intanto, guardatemi bene: volete essere mia alleata? Oh! non siate gelosa di me: ben altro sentiche il vostro, mi spinge a desiderare che il matrimonio di quei due giovani non si compia, e se mi rivolgo così a voi, se vi dimostro tanta confidenza è perchè leggo nei vostri occhi che non mi tradirete, perchè provo per voi una simpatia che non saprei spiegare.

— Io non so, signora, come ringraziarla della sua bontà a mio riguardo, ma stia pur certa che dalla mia bocca nessuno saprà mai ciò che lei mi ha confidato, come può essere sicura di avere in me un'alleata devota, perchè comprendo che malgrado il suo desiderio, che è pure il mio, di troncare quel matrimonio, ella non farà alcun male nè al contino Mario, nè alla marchesina Letizia.

Il viso pallido della contessa aveva dei tremiti nervosi, ma sulle sue labbra le aleggiava un malinconico sorriso.

— Voi mi avete compresa: grazie.

Birichina afferrò vivamente una mano di Maria, la portò con rispetto alle labbra.

Maria si sentì scossa, asciugò gli occhi umidi, e con dolcezza:

— V'incaricate dunque di deporre nella camera o nello spogliatoio della marchesina il biglietto che vi darò?

— Sì, con tutto il cuore.

— Attendetemi allora un momento.

La lasciò sola. Birichina non avrebbe saputo spiegare neppure a sè stessa in che stato d'animo si trovava. Era possibile ciò che le succedeva? Qual legame poteva mai unire la bella signora straniera a quelle due famiglie, per impedire il matrimonio dei due giovani?

In quel momento le corse al pensiero ciò che le aveva detto Toninetto in quella notte presso il cadavere della Barbisa.

Vi era dunque un segreto nella vita del contino Mario?

Gli occhi di Birichina brillarono, a questa idea, di uno splendore insolito, le sue labbra ebbero un lieve tremito.

La signora Corsano apparve; ella teneva in mano un piccolo foglietto, finamente piegato, che porse a Birichina, ripetendo:

— Mi fido di voi: quando tornerete a vedermi?

— Domani. Il busto le conviene?

Maria sorrise.

— Perfettamente — le rispose — lo tengo. Ma voi potete venire lo stesso a parlarmi: darò gli ordini opportuni: il vostro nome?

— Birichina.

Come tutti, la contessa fece un movimento di sorpresa, ma non chiese alcuna spiegazione alla fanciulla.

— Ebbene, Birichina, domani vi aspetto, dopo uscita dal magazzino: io vi considero già come un'amica.

Il turbamento dell'operaia si accrebbe.

— E' troppo buona per me, signora, e stia pur certa che cercherò di meritarmi la sua fiducia, come sento in questo momento che darei la vita per lei.

(Continua.)

"Was a nervous wreck from agonizing pain until I found Pazo!"

says Mrs. A. W., San Antonio, Texas

Speed amazing relief from miseries of simple piles, with soothing Pazo*! Acts to relieve pain, itching *instantly*—soothes inflamed tissues—lubricates dry, hardened parts—helps prevent cracking, soreness—reduce swelling. You get real comforting help. Don't suffer needless torture from simple piles. Get Pazo for fast, wonderful relief. Ask your doctor about it. Suppository form—also tubes with perforated pile pipe for easy application.

*Pazo Ointment and Suppositories ®

How to Treat Painful Piles

For fast, blessed relief from sore, fiery, itching, simple Piles, get CHINAROID from your druggist. See how fast it usually soothes away pain, soreness, itching, nervousness. See how it cools fiery burning and helps shrink and heal swollen tissues. Wonder-soothing CHINAROID must prove a blessing to you or money back is guaranteed.

"Hot flashes" of Change of Life stopped or strikingly relieved

in 63-80%* of the cases in doctors' tests!

Those suffocating "heat waves"—alternating with nervous, clammy feelings — and accompanied often by restless irritability and nervousness — are well-known to women suffering the functionally-caused distress of middle life "change"!

You want relief from such suffering. And—chances are—you can get it. Thrilling relief! *Thanks to two famous Lydia Pinkham medicines!*

**In doctors' tests,* Lydia Pinkham's Compound and Tablets brought relief from such distress in *63* and *80%* (respectively) of the cases tested. *Complete or striking relief!*

How Lydia Pinkham's works

It acts through a woman's sympathetic nervous system to give relief from the "hot flashes" and other functionally-caused distresses of "change of life."

Thousands Have Benefited

Amazing, you say? Not to the many thousands of women who know from experience what these Lydia Pinkham medicines can do!

Their action — actually — is very modern. They exert a scientifically *calming, soothing* effect!

Try Lydia Pinkham's on the basis of medical evidence! See if *you,* too, don't gain blessed relief from those terrible "hot flashes" and weakness so common in "change of life."

Don't put it off! Get Lydia Pinkham's Vegetable Compound or *new, improved* Tablets with added iron *(trial size only 59¢).*

Wonderful — too — for the functional pains, cramps, "dragged-out" feelings and other discomfort of monthly menstrual periods!

ASTHMA

Don't let coughing, wheezing, recurring attacks of Bronchial Asthma ruin sleep and energy without trying MENDACO, which works thru the blood to reach bronchial tubes and lungs. Usually helps nature quickly remove thick, sticky mucus. Thus alleviates coughing and aids freer breathing and better sleep. Get MENDACO from druggist. Satisfaction or money back guaranteed.

DO YOU HATE CHANGE of LIFE? and HOT FLUSHES?

Do you suffer from hot flushes, nervous tension, upset emotions due to functional 'change of life' (38-52 years)—that period when fertility ebbs away, when embarrassing symptoms of this nature may betray your age?

Then start taking Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound to relieve such symptoms. No other medicine of this type for women has such a long record of success. Taken regularly, Pinkham's Compound helps build up resistance against this annoying middle-age distress. *Truly the woman's friend!*

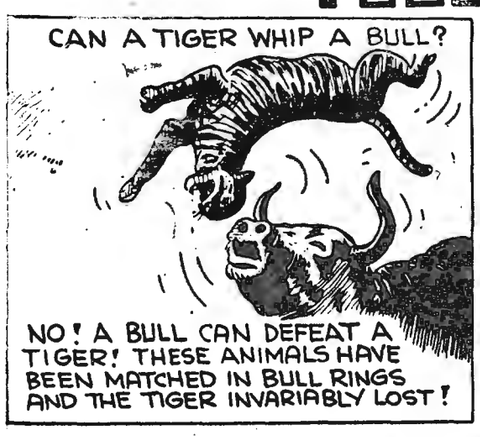
Note: Or you may prefer Lydia E. Pinkham's TABLETS with added iron. Any drugstore.

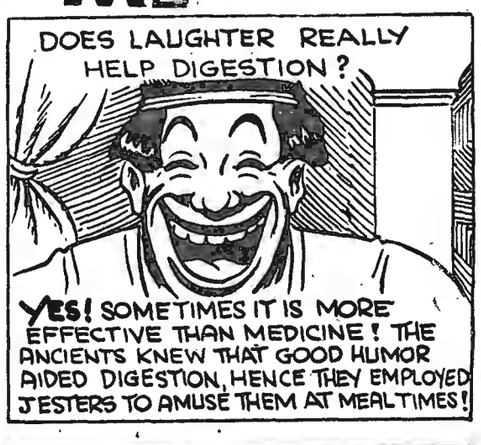
LYDIA E. PINKHAM'S VEGETABLE COMPOUND

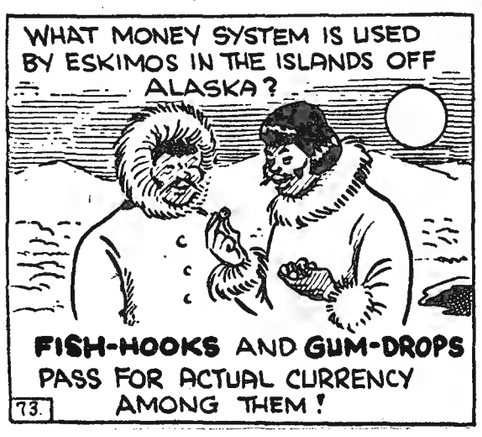
BACKACHE

For quick comforting help for Backache, Rheumatic Pains, Getting Up Nights, strong cloudy urine, irritating passages, Leg Pains, circles under eyes, and swollen ankles, due to non-organic and non-systemic Kidney and Bladder troubles, try Cystex. Quick, complete satisfaction or money back guaranteed. Ask your druggist for Cystex today.

TELL ME







HEART ATTACK OR INDIGESTION?

THANK HEAVENS! Most attacks are just acid indigestion. When it strikes, take Bell-ans tablets. They contain the fastest-acting medicines known to doctors for the relief of heartburn, gas and similar distress. 25¢.

Giant AMARYLLIS

2 BULBS, JARS and MOSS $2

Top-quality giant Bulbs 2½" dia. Famous Mead strain. Passion Red Flowers. *Guaranteed* burst into bloom soon after arrival. Easiest and largest flowers amateurs can grow at room temperature. 2 Giant Bulbs *plus* 2 copper colored Jardinieres *plus* potting material, all $2 pp.

BULB of the Month CLUB 125 Madison Dept. 5F Chicago

BIGGEST SHAVING BARGAIN EVER! BUY A Gillette SUPER-SPEED ONE-PIECE RAZOR

$1.00 $1.75 VALUE

WITH 10-BLADE GILLETTE DISPENSER

Quintuplets Use 'Musterole' For Chest Colds!

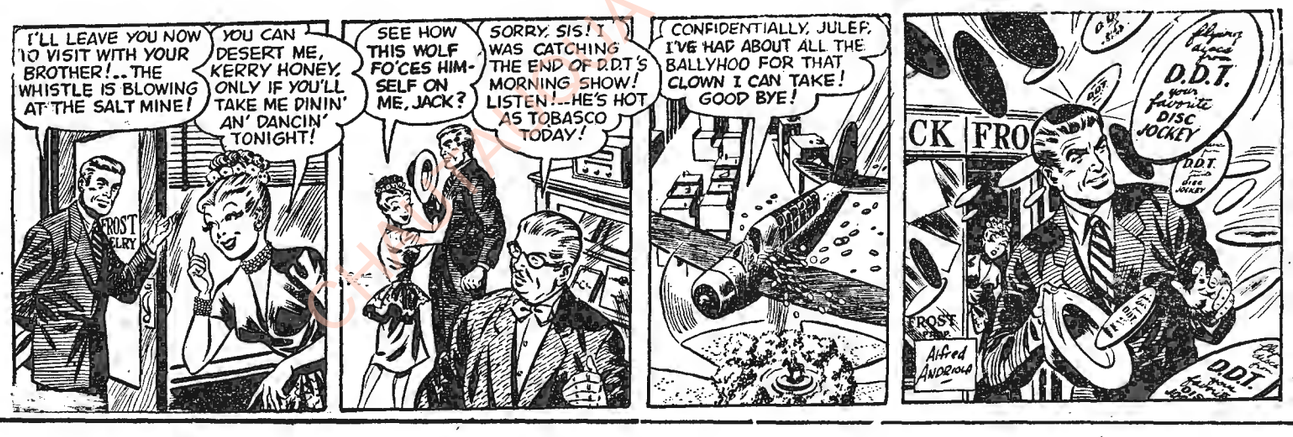
to relieve coughs—achy muscles

The Dionne Quints have always had the best care. Ever since they were babies, they've used Musterole to promptly relieve coughs and local congestion of colds. Be sure *your* kiddies enjoy Musterole's great benefits!

LOOK OUT FOR THE HOLE!

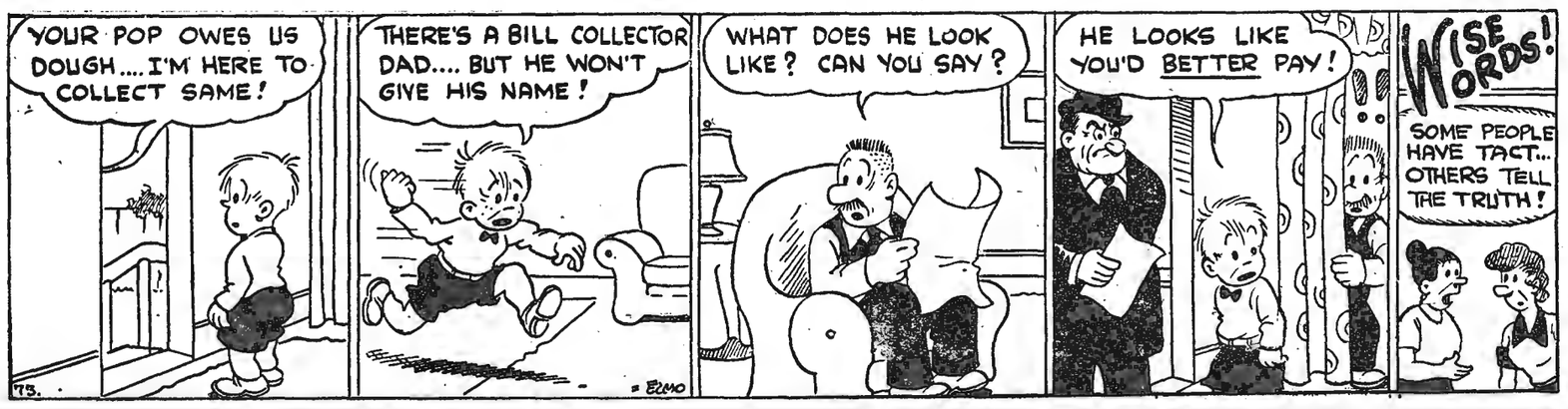
OUR WEEKLY COMICS

KERRY DRAKE



MARY WORTH'S FAMILY

THE RHYMING ROMEOS — By Horace Elmo



VENIDA The Guaranteed **HAIR NET** makes your hair stay...exactly as you arrange it ...at work, or play...every day!

Try Venida's wonderful new

RUBBER TIPPED BOB PINS (Synthetic)

Safety ends can't catch or scratch. 10¢ and 25¢ cards

FREE TO THE RUPTURED

GENEROUS 6-WEEK SUPPLY

TRUSS EASER POWDER

Don't suffer torture, idleness and discomfort from your present truss. Famous Truss Easer Powder will let you wear it with solid comfort This soothing, medicated powder helps prevent chaffing, rubbing and gouging. Soothes tender skin—helps prevent inflammation. FREE sample offer good for limited time only—so don't delay. Send name and address today.

JUST CLIP AND MAIL THIS AD FOR FREE SAMPLE

TRUSS EASER LABORATORIES, Dept. SC2
2335 Cottage Grove Ave. Chicago 16, Illinois